


Déclaration UE de conformité EU Declaration of conformity		N° Ex16 DC SONDEX/3G-3D/ revB CREATION (Rev A) : 20/04/2016 – REVISION B : 18/07/2017	
Sonde de température Temperature sensor element	SONDEX 3G-3D	CE	 II 3 G – II 3 D

Nous déclarons que les appareils destinés à être mis sur le marché désignés ci-dessus et les variantes, représentatives de la gamme, ayant fait l'objet de l'examen suivant directive 2014/34/UE, dossier technique DTATEX 130723PC01, fabriqués en respect de notre système qualité notifié -n° LCIE 00 ATEX Q 8006 - délivrés par le LCIE, satisfont aux exigences des directives :

- 2014/34/UE portant sur les appareils destinés à être utilisés en atmosphères explosives, pour cela les normes suivantes ont été prises en compte :

EN 60079-0 (2012) + A11 (2013)

EN 60079-11 (2012)

- 2014/30/UE portant sur la compatibilité électromagnétique, pour cela les normes suivantes ont été prises en compte :

NF EN CEI 61326-1 (2013)

- 2011/65/UE portant sur la restriction de certaines substances dangereuses (ROHS),

We declare that the equipment designed to be placed on the market described above and variations, representative of the range of products, that was examined in accordance of directive 2014/34/EU, technical file DTATEX 130723PC01, manufactured according to our notified quality system -nr LCIE 00 ATEX Q 8006- issued by the LCIE, satisfy the provisions of directives :

- 2014/34/EU about equipment for use in the explosive atmospheres, in accordance with the following standards:

- 2014/30/EU about electromagnetic compatibility in accordance with the following standards :

- 2011/65/EU about restriction of hazardous substances (ROHS),

Sous réserve d'une utilisation conforme à leur destination et/ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et/ou aux recommandations du constructeur.

Subject to use in conformity with their purpose and/or installed in accordance with standards in force and/or with the manufacturer's recommendations.

Identification et traçabilité

Les sondes SONDEX sont identifiées par un numéro de série individuel (6 chiffres) ou un n° de lot qui permet la traçabilité.

Identification and traceability

Temperature probes SONDEX are identified by an individual serial number (6 digits) or a batch number that permits traceability.

Recommandations expresses en cas de relivraison

Ce produit est un matériel pour atmosphères explosibles. A ce titre, et en respect de la directive ATEX 2014/34/UE, des dispositions doivent être prises pour assurer la traçabilité ascendante et descendante.

Notre système qualité notifié ATEX assure cette traçabilité jusqu'au premier point de livraison.

Sauf dispositions écrites contractuelles contraires, toute personne assurant une relivraison de ce matériel s'engage à mettre en place un système permettant une éventuelle procédure de rappel de matériel non conforme pour une durée de 10 ans après la livraison.

Specific recommendations in case of successive deliveries

This product is an electrical apparatus for potentially explosive atmospheres. Therefore, according to 2014/34/EU directive, arrangements have to be made to insure down stream and up stream traceability.

Our notified ATEX quality system insures this traceability up to the first delivery point.

Except where otherwise specified written contractual provisions, everybody involved in the successive delivery of the present equipment, commits himself to manage a system able to secure a recall procedure in case of non conform equipment for a period of 10 years after delivery.

Garantie et responsabilité

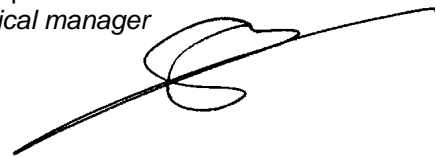
Même hors période de garantie, seule la société A puissance 3 est autorisée à effectuer les réparations ou modifications d'un de ses produits ayant un marquage ATEX. A puissance 3 dégage sa responsabilité, dans le cas du non-respect de cette clause.

Warranty and liability

Even after the warranty period, only A puissance 3 has the authority to modify or repair an electrical apparatus with an ATEX marking. If this clause is not adhered to, A puissance 3 can no longer be held liable.

Saucats, le 18/07/2017

Philippe COEURQUETIN
Direction Technique – personne autorisée ATEX
ATEX products technical manager



SONDEX-3G ou 3D -... - COS... ou TUB...

Notice d'instruction ATEX


Cette notice d'instruction concerne les sondes tube à câble ou cosse à câble installées en zone 2 et/ou 22

Conditions spéciales pour une utilisation sûre

Aide à la compréhension du marquage pour une installation adaptée

L'appareil peut être placé en atmosphères explosives, zone 2 et/ou 22.

Marquage général

CE  II 3 G – II 3 D

- La sonde SONDEX peut être installée en zone 2 et/ou 22.
- II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX en présence de gaz
- II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX en présence de poussières combustibles non-conductrices

Classement en température

Classement en température de la sonde

Echauffement de l'élément sensible $\leq 5^{\circ}\text{C}$ pour une puissance de 0,1W pour une sonde simple, double ou triple

Classement en température au niveau de la sonde : température max de mesure + 5°C.

Sauf indication contraire sur la sonde, la température maximum de mesure est 200°C.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

La sonde sera raccordée à une source qui respectera :

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

Le raccordement du câble doit être effectué selon les exigences de la norme EN 60079-14.

Instructions for safe use


These instructions concern the tube or lug probes with cable output used in zone 2 and/or 22..

Special conditions for a safe use

Help for understanding marking and to carry out installation

The apparatus can be used in explosive atmospheres, zone 2 and/or 22.

General marking

CE  II 3 G – II 3 D

- SONDEX probe can be installed inside zone 2 and/or 22.
- When powered by an [ia] intrinsically safe power supply :
 - II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX in the presence of gas
 - II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX in the presence of combustible a non conductive dust

Temperature class

Probe temperature class

Heating of the sensible element $\leq 5^{\circ}\text{C}$ for a power of 0,1W for a single, double or triple probe.

Probe temperature class: maximum measurement temperature + 5°C

Except contrary information on the probe, the maximum measurement

temperature is 200°C.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The probe shall be connected to a supply which satisfies:

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

The wiring of the cable must be perform according the requirements of the EN 60079-14 standard.


SONDEX-3G ou 3D -... - TI1 ou TI2 ou B...1 ou B...2**Notice d'instruction ATEX**

Cette notice d'instruction concerne les sondes à tête industrielle équipée d'un bornier de raccordement, sans transmetteur intégré

Conditions spéciales pour une utilisation sûre**Aide à la compréhension du marquage pour une installation adaptée**

L'appareil peut être placé en atmosphères explosives, zone 2 et/ou 22.

Marquage général

CE  II 3 G – II 3 D

- La sonde **SONDEX** peut être installée en zone 2 et/ou 22.
- II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX en présence de gaz
- II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX en présence de poussières combustibles non-conductrices

Classement en température**Classement en température de la sonde**

Echauffement de l'élément sensible $\leq 5^{\circ}\text{C}$ pour une puissance de 0,1W pour une sonde simple, double ou triple

Classement en température au niveau de la sonde : température max de mesure + 5°C .

Sauf indication contraire sur la sonde, la température maximum de mesure est 260°C .

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

La sonde sera raccordée à une source qui respectera :

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

Les raccordements doivent être effectués selon les exigences de la norme EN 60079-14.


Instructions for safe use

These instructions concern the probes with industrial head and terminal block, without transmitter inside.

Special conditions for a safe use**Help for understanding marking and to carry out installation**

The apparatus can be used in explosive atmospheres, zone 2 and/or 22.

General marking

CE  II 3 G – II 3 D

- SONDEX probe can be installed inside zone 2 and/or 22.
- When powered by an [ia] intrinsically safe power supply :
 - II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX in the presence of gas
 - II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX in the presence of combustible a non conductive dust

Temperature class**Probe temperature class**

Heating of the sensible element $\leq 5^{\circ}\text{C}$ for a power of 0,1W for a single, double or triple probe.

Probe temperature class: maximum measurement temperature + 5°C

Except contrary information on the probe, the maximum measurement temperature is 260°C .

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The probe shall be connected to a supply which satisfies:

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

The wirings must be performed according the requirements of the EN 60079-14 standard.